

**WEEKLY ANNOUNCEMENTS for Sunday, August 21, 2011, continued**

**Philoptochos News**

- ◆ Our Membership drive has begun and I look forward to working with each of you this year. When you are considering your membership, please keep our Mission Statement in mind: "To promote charitable, benevolent and philanthropic outreach, to preserve the sanctity of life and family and to perpetuate and promote our Orthodox faith and traditions." With the continued help of our faithful and caring members, let us pray that the coming year will make a difference in the lives of those in need here in our community; and, with our contribution to the Metropolitan and National Organizations, a difference to Orthodox Christians in need around the world!
- ◆ Please support our Scrip Card Project! *"Fundraising While You Shop!"* Your purchase of these various gift cards help the various charities that Philoptochos supports AND Transfiguration! We now have in stock cards for HEB, Randals, Whole Foods and Sprouts! We also have cards on hand for Starbucks, movie theaters, department stores and others.
- ◆ Are you getting ready to send your student back to school or off to college? We can get you gift cards for Bed, Bath & Beyond, The Container Store, Crate and Barrel, Target, Wal-Mart and many different clothing and shoe stores! We only need one week to get you the cards that you would need. Remember, you will not spend any more for these cards than you would at the store itself; but you will still be earning money for your church! Several of these stores are also offering an extra bonus for our church throughout the months of August and September! Stop by our table to make your purchase!
- ◆ ALSO WHEN YOU PURCHASE GAS AT HEB USING AN HEB GIFT CARD, (that you can purchase from us!), YOU WILL RECEIVE AN ELEVEN CENT DISCOUNT OFF OF EACH GALLON OF GAS FROM NOW UNTIL OCTOBER 31!

**"Valli's Good-Natured Nut Clusters" help raise money for our Dome Iconography Project**

Valli Pappas will be ending the sale of her delicious nut-based treats at the end of August. Please stop by the Philoptochos table to purchase some before it is too late!

**Thank you to this week's Coffee Hour Sponsors:**

*Skevofilax, Skevofilax, Spiropoulos, Stahlke, Stamatis*

**Thank you to last week's Luncheon sponsors:**

*Jones, George, Glaros*

**Next Sunday's Coffee Hour Sponsors are:**

*Stamatopoulos, Stathos, Stevens, Strategakos, Suehs*

**Thank you to today's usher:**

*Shelley Ebeling*

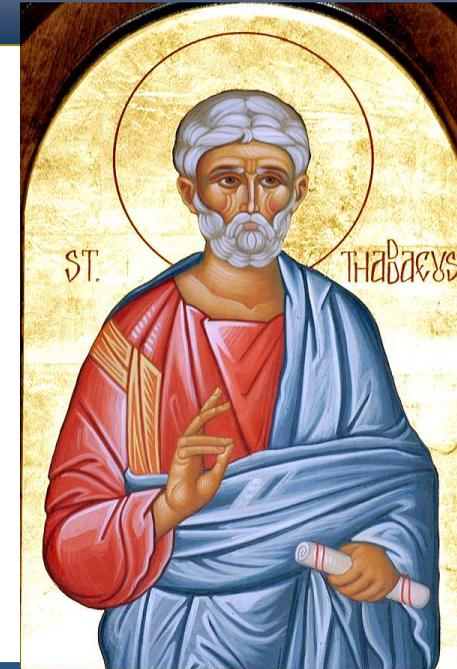
**Thank you to last week's ushers:**

*John Chronis*

**The Usher for next Sunday is:**

*Marko Bjeletich*

**10TH SUNDAY OF MATTHEW  
APOSTLE THADDEUS OF THE SEVENTY**



**TRANSFIGURATION OF OUR LORD**

**GREEK ORTHODOX CHURCH**

414 ST. STEPHEN'S SCHOOL ROAD  
AUSTIN, TEXAS 78746

(512) 329-6363 WEBSITE - WWW.TRANSFIGURATION.ORG

**SUNDAY SERVICE SCHEDULE**

ORTHROS 8:15 AM; DIVINE LITURGY 9:30 AM

**Reverend Fr. Vasileios Flegas, Proistamenos**

574-1972

August 21, 2011 - 10th Sunday of Matthew

Epistle - 1 Corinthians 4: 9-16

For I think that God showed forth us the apostles last, as condemned to death; for we became a spectacle to the world, both to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ. We are weak, but ye are strong. Ye are held in honor, but we are dishonored. Until the present hour, we both hunger and thirst, and are naked, and are being buffeted, and never at rest. And we toil working with our own hands. Being reviled, we bless; being persecuted, we bear up; being evilly spoken of, we beseech. We became as the filth of the world, the off-scouring of all until now. I do not write these things shaming you, but admonishing you as my beloved children. For if ye have myriads of tutors in Christ, yet ye have not many fathers; for in Christ Jesus I begot you through the Gospel. Therefore, I beseech you, keep on becoming imitators of me.

ελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίφημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταὶ μου γίνεσθε.

## WEEKLY ANNOUNCEMENTS: Sunday, August 21, 2011

Father Vasileios is on a well-deserved vacation!

**We welcome Fr. Theodore Bita this morning. Thank you, Fr. Bita, for serving with us today!**

### Sunday Services Time Change

We will begin returning to our "regular" Sunday services time on Sunday, September 4th  
Orthros will begin at 8:30am, and the Divine Liturgy will begin at 10:00am

Fr. David Barr invites us to join St. Elias  
for the Feast of the Beheading of St. John the Forerunner

Monday August 29  
9:00 AM Orthros  
10:00 Divine Liturgy

### NOTICE:

Transfiguration Greek Orthodox Church Parish Assembly  
Sunday, September 11th, 2011  
at 12:30PM in the Mt. Tabor Hall

Please note: The Bylaws Committee will propose revisions to the Parish Bylaws at the Parish Assembly.

### HOPE /JOY

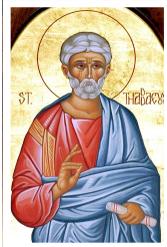
We are ending the summer vacation with another *pool party at the Gouris' home- 13405 Saddle Back Pass*  
**Sunday September 4, from 1:00pm to 4:00pm**  
call 263-5866 or e-mail Tom or Allison tagouris@austin.rr.com  
for directions or more info.

### OCF

The first OCF retreat of the new scholastic year will be at Krause Springs. No reservation is needed, bring your swimming suit and towel for swimming.  
Contact Blagoje Djordjevic at bzdjordje@gmail.com for more information.

### GOLF (Greek Orthodox Ladies Fellowship)

GOLF will take a break while Fr. Vasileios is on vacation. They will continue their study of 1 Corinthians on Thursday, September 8th at 10:00am.  
All women are encouraged to attend for good study and fellowship!



### St. Thaddeus of the 70 Apostles

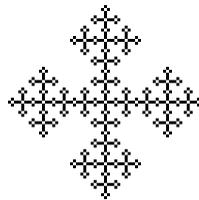
(Celebrated on Aug. 21)

Saint Thaddeus, Apostle of the Seventy, was by descent a Hebrew, and he was born in the Syrian city of Edessa. The holy Apostle Thaddeus of the Seventy must be distinguished from St Jude, also called Thaddeus or Levi (June 19), who was one of the Twelve Apostles.

When he came to Jerusalem for a feastday, he heard the preaching of John the Forerunner. After being baptized by him in the Jordan, he remained in Palestine. He saw the Savior, and became His follower. He was chosen by the Lord to be one of the Seventy Disciples, whom He sent by twos to preach in the cities and places where He intended to visit (Luke. 10: 1).

After the Ascension of the Savior to Heaven, St Thaddeus preached the good news in Syria and Mesopotamia. He came preaching the Gospel to Edessa and he converted King Abgar, the people and the pagan priests to Christ. He backed up his preaching with many miracles (about which Abgar wrote to the Assyrian emperor Nerses). He established priests there and built up the Edessa Church.

Prince Abgar wanted to reward St Thaddeus with rich gifts, but he refused and went preaching to other cities, converting many pagans to the Christian Faith. He went to the city of Beirut to preach, and he founded a church there. It was in this city that he peacefully died in the year 44. (The place of his death is indicated as Beirut in the Slavonic MENAION, but according to other sources he died in Edessa. According to an ancient Armenian tradition, St Thaddeus, after various tortures, was beheaded by the sword on December 21 in the Artaz region in the year 50).



At that time, a man came up to Him and kneeling before Him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to Your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill Him, and He will be raised on the third day."



Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ. καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη! ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν εἶπον· διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ, μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν. τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Ἀναστρεφομένων δὲ αὐτῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆσεται. καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

## Hymns for Today

### **Resurrection Hymn (First Tone)**

*“Tu lithu sfragisthentos ipoton Iutheon ke stratioton filasson ton to ahranton Su soma anestis triimeros Sotir thorumenos to kosmo tin zoin thia tuto e thinamis ton uranon evoon Si zoothota. Thoxa ti Anastasi Su Christe. Thoxa ti vasilia Su. Thoxa ti ikonomia Su mo ne filanthrope.”*

*“The stone that had been sealed before Your tomb by the Jews and the soldiers guarding did watch oe’r Your pure and sacred body O Savior the third day You arose, and unto all the world did You give life where by all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life  
Glory unto our resurrected Christ,  
Glory unto Your Kingdom, Glory to Your dispensation O You alone who loves all”*

### **Hymn for the Great Feast of the Dormition of the Most Holy Theotokos**

*“In giving birth, thou did preserve thy virginity;  
in thy dormition, thou did not forsake the world,  
O Theotokos. Thou was translated unto life, since thou art the Mother of Life;  
and by thine intercessions do thou redeem our souls from death.”*

### **Hymn for the Transfiguration of Our Lord and Savior Jesus Christ**

*“Metemorfothis en to ori, Christe o Theos,  
dixas tis mathites Sou tin doxan Sou, kathos i dynando  
Lampson ke imin tis amartolis to fos Sou to aidion,  
presvies tis Theotokou Fotodota doxa Si.”*

*“When O Christ our God Thou wast Transfigured on the mountain  
Thou didst reveal Thy glory to Thy disciples in proportion as they could bear it.  
Let Thine everlasting light also enlighten us sinners.  
Through the intercessions of the Theotokos, O Thou Bestower of light, glory to Thee.”*

### **Kontakion for the Forefeast of the Dormition of the Theotokos**

*In the Immaterial Spirit, the whole world hath been mystic'ly adorned  
upon thy glorious memory; and it doth cry to thee joyously:  
Rejoice, O Virgin, thou boast of the Christian race*

### *WELCOME VISITORS!*

*We welcome all new visitors who worshipped with us this morning. We are pleased to have you with us! Please join us next door after service for coffee and fellowship.*

*There is material in the entrance of the church regarding ministries and events of Transfiguration. You are invited to complete the information form below and either put it in the collection plate, or mail it back to us. We hope that you will return often to worship with us and grow in Christ!*

NAME(S)- \_\_\_\_\_

ADDRESS- \_\_\_\_\_  
(street, city, zip)

PHONE- \_\_\_\_\_; EMAIL- \_\_\_\_\_

*Please check the following areas that apply:*

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> I am visiting the area                     | <input type="checkbox"/> I recently moved into the area       |
| <input type="checkbox"/> I would like to learn more about Orthodoxy | <input type="checkbox"/> I am interested in becoming Orthodox |
| <input type="checkbox"/> Please send me new member information      | <input type="checkbox"/> I would like to speak with a Priest  |
| <input type="checkbox"/> Place me/us on the parish mailing list     | <input type="checkbox"/> Other: _____                         |

### **Receiving Holy Communion**

*The sacrament of Holy Communion is reserved for only baptized and/or chrismated Orthodox Christians who have properly prepared by fasting, prayer and confession.*

*The Orthodox Church is not in sacramental communion with any other church outside the Orthodox Christian Faith. If you are not Orthodox, you are invited with everyone to receive the Antidoron (blessed bread) at the end of service. If you would like information about the Orthodox Church and becoming an Orthodox Christian, please see Father Vasileios after services.*

### *PRAYERS FOR HEALTH*

*Dolly, Betty, Arlena, Sophie, Archie, Lou, Thomas, Kathy, Suzanne, Pat, Steve, Nina, Phyllis, Katheryn, Panayioti, Anna, Margaret, Sami, Ibrahim, Mary, George, Susan, Matthew, Ellen, Gary, Katina, Nelda, Nick, Elaine, Fotini, Malone, Tracy, Richard, Lilly, Kimberly, Dion, Jamil, Dimitrios, Lisa, Maggie, Mindy, Joan, Nakis, Micky, Kiane, Lari, Ed, Sally, Mariana, Brian, Kaeley, Tristan, Matt, Jeff, Sophia, Konstandinos, Angela, Jennifer, Elia, Rose Marie, Bilyana, Maria, Susan, Jane, Romeo, Clara, Costa, Cindy, Philip, Trey, Barbara, Evangia, Michael, Jeffrey, Victoria, Nicole, Anastasia, Katie, Suzanne, Katie, Stella, Michael, Nicole, George, Katherine, Fr. Peter, Dimitra Roll, Venton, Nick, Tatiana, Sandy, Damon, Caleb, Pete, Wendy, Lorraine, Tina, Anna, Michael, Anna, Pamela, Shawn, Anthoula, Megan, Leo, Lili, Christy, Glenn*

### *PRAYERS FOR THOSE IN OUR ARMED FORCES:*

*Sgt. Jennifer D. Atkinson, Staff Sgt. John Atkinson, Lt. Col. Dave Romine, Capt. James Alfaro, Staff Sgt. Deane Anderson, Captain William Willett, Maj. Timothy Ullman, Major Chris Chase, Cadet Mindy Keys, Army Ranger Specialist Andrew Bentzel*